

Job

Chapter 21

Modern Hebrew Interlinear
Reference: Modern Hebrew Bible

1 וַיַּעַן אִיּוֹב וַיֹּאמֶר:
ו-ענה איוב ו-אמר
[H0559](#) [H0347](#)

ויאמר: איוב ויען

2 שָׁמַעוּ שְׁמוֹעַ מִלְּתִי וְתַהֲיֶה-זֹאת תַּנְחֹמוֹתֵיכֶם:
שמעו שמוע מילתי ו-תהי זאת תנחומותיכם
[H8575](#) [H2063](#) [H1961](#) [H4405](#) [H8085](#) [H8085](#)

תנחומותיכם: זאת ותהי מילתי שמוע שמעו

3 שְׂאוּנִי וְאֲנֹכִי וְאַחֲרֵי אֲדַבֵּר וְאַחֲרֵי דַבְּרֵי תַלְעִיג:
שאוני ו-אנוכי ו-אחרי אדבר ו-אחרי דברי תלעיג
[H3932](#) [H1696](#) [H1696](#) [H0595](#) [H5375](#)

תלעיג: דברי ואחרי אדבר ואנוכי שאוני

4 הֲאֲנֹכִי לְאָדָם שִׁיחִי וְאִם-מְדוּעַ לֹא-תִקְצַר רוּחִי:
ה-אנוכי ל-אדם שיחי ו-אם מדוע לא תקצר רוחי
[H7307](#) [H3808](#) [H4069](#) [H7879](#) [H0120](#) [H0595](#)

רוחי: תקצר לא מדוע ואם שיחי לאדם האנוכי

5 פָּנוּ-אֱלֹהֵי וְהִשְׁמוּ וְשִׁמוּ יָדְךָ עַל-פֶּה:
פנו אלהי ו-השמו ו-שימו ידך על פה
[H6310](#) [H3027](#) [H8074](#) [H0413](#) [H6437](#)

פה: על יד ושימו והשמו אלהי פנו

6 וְאִם-זָכַרְתִּי וְנִבְהַלְתִּי וְאָחִז וְנִבְהַלְתִּי וְכָרַתִּי וְזָכַרְתִּי:
ו-אם זכרתי ו-נבהלתי ו-אחז ו-נבהלתי ו-כרתתי ו-זכרתי
[H6427](#) [H1320](#) [H0270](#) [H0926](#) [H2142](#)

פלצות: בשרי ואחז ונבהלתי זכרתי ואם

7 מְדוּעַ רְשָׁעִים יַחֲיוּ עֵתְקוֹ וְגַם-גְּבָרוֹ חֵיל:
מדוע רשעים יחיו עתקו גם גברו חיל
[H2428](#) [H1396](#) [H1571](#) [H6275](#) [H2421](#) [H7563](#) [H4069](#)

חיל: גברו גם עתקו יחיו רשעים מדוע

8 זָרַעַם וְזָרְעוּם וְנָכוֹן לְפָנֵיהֶם עַמָּם וְנָכוֹן לְפָנֵיהֶם עַמָּם:
זרעם ו-זרעו נכון ל-פניהם עמם ו-נכון ל-פניהם עמם
[H6631](#) [H6440](#) [H2233](#)

לעיניהם: וצאצאיהם עמם לפניהם נכון זרעם

9 בְּתִיהֶם שְׁלוֹם מִפְּחָד וְלֹא-שִׁבְט אֱלֹהֵי עֲלֵיהֶם:
בתיהם שלום מ-פחד ו-לא שבט אלוה עליהם
[H0433](#) [H7626](#) [H3808](#) [H6343](#) [H7965](#)

עליהם: אלוה שבט ולא מפחד שלום בתיהם

10	שׁוּרוֹ שורו	עֵבֶר עֵיבֶר	וְלֹא ו-לא	יַנְעַל ינעל	תַּפְלֹט תפלט	פְּרָתוֹ פרתו	וְלֹא ו-לא	תִּשְׁכַּל תשכל
	H7794	H3808	H1602	H6403	H6510	H3808		

תשכל: ולא פרתו תפלט ינעל ולא עבר שורו

11	יִשְׁלַחוּ ישלחו	כְּצֹאן כ-צאן	עוֹלִיָּהֶם עויליהם	וְיִלְדִיָּהֶם ו-ילדיהם	יִרְקְדוּן ירקדון
	H7971	H6629	H5759	H3206	H7540

ירקדון: וילדיהם עויליהם כצאן ישלחו

12	יִשְׂאוּ ישאו	כְּתֹף כ-תוף	וְכִנּוֹר ו-כינור	וְיִשְׁמְחוּ ו-ישמחו	לְקוֹל ל-קול	עוֹנֵב עונב
	H5375	H8596	H3658	H8055	H5748	

עונב: לקול וישמחו וכנור כתף ישאו

13	יִכְלוּ יכלו	(יִכְלוּ) יכלו	בְּטוֹב ב-טוב	יְמִיהֶם ימיהם	וּבְרַגַע ו-ב-רגע	שְׂאוֹל שאוול	יַחְתּוּ יחתו
	H1086	H3615	H3117	H7281	H7585	H5181	

יחתו: שאול וברגע ימיהם בטוב יבלו

14	וַיֹּאמְרוּ ו-יאמרו	לְאֵל ל-אל	סוֹר סור	מִמֶּנּוּ ממנו	וְדַעַת ו-דעת	דְּרִכְיָךְ דרכיך	לֹא לא	חֲפִצָּנוּ חפצנו
	H0559	H0410	H5493	H1847	H1870	H3808		

חפצנו: לא דרכיך ודעת ממנו סור לאל ויאמרו

15	מַה־ מה	שְׂדֵי שדי	כִּי־ כי	נַעֲבֹדְנוּ נעבדנו	וּמַה־ ו-מה	נוֹעִיל נועיל	כִּי־ כי	נִפְנַע־ נפנע	בּוֹ בו
	H4100	H7706	H5647	H4100	H3276	H6293			

בו: נפנע כי נועיל ומה נעבדנו כי שדי מה

16	הֵן הן	לֹא לא	בְּיָדָם ב-ידם	טוֹבָם טובם	עֲצַת עצת	רְשָׁעִים רשעים	רַחֲקָה רחקה	מִנִּי ממני
	H2005	H3808	H3027	H2898	H6098	H7563	H7368	

מני: רחקה רשעים עצת טובם בידם לא הן

17	וּכְמַה כמה	נֶר־ נר	רְשָׁעִים רשעים	וְיִדְעַךְ ו-ידעך	וַיָּבֹא ו-יבוא	עֲלֵימוֹ עלימו	אֵידָם אידם	חֲבָלִים חבלים	יַחֲלֶק יחלק	בְּאָפוֹ ב-אפו
	H4100	H7563	H1846	H0935	H0343	H0639				

באפו: יחלק חבלים אידם עלימו ויבא ידעך רשעים נר כמה

18	יְהִיוּ יהיו	כְּתַבְּנָה כ-תבן	לְפָנַי ל-פני	רוּחַ רוח	וְכַמוֹץ ו-כ-מוץ	גְּנַבְתּוּ גנבתו	סוּפָה: סופה
	H1961	H8401	H6440	H7307	H4671	H1589	

סופה: גנבתו וכמוץ רוח לפני כתבן יהיו

19	אֱלֹהֵהּ אלוה	יִצְפֹּן יצפון	לְבִנָּיו ל-בניו	אוֹנוֹ אוונו	יִשְׁלַם ישלם	אֱלֹהֵי אלוה	וְיִדַע ו-ידע
	H0433	H6845	H0205	H0413	H3045		

וידע: אליו ישלם אונו לבניו יצפן אלוה

20 יראו [עיניו] (עיניו) כידו ומחמת שדי ישקה: יראה יראו עינו עינו H7200 H3589 H2534 H7706 H8354

ישקה: שדי ומחמת כידו עינו יראו

21 כי מה- חפצו בביתו אחריו ומספר חדשיו חפצו: חפצו חפצו חפצו חפצו H4100 H2656 H4557 H2320

חפצו: חדשיו ומספר אחריו בביתו חפצו מה כי

22 הלאל ילמד- דעת והוא רמים ישפוט: ה-ל-אל ילמד דעת והוא רמים ישפוט H0410 H3925 H1847 H1931 H8199

ישפוט: רמים והוא דעת ילמד הלאל

23 זה ימות בעצם תמו כלו שלאנן ושלו: זה ימות ב-עצם תומו כולו שלאנן ושלו H2088 H4191 H6106 H8537 H3605 H7946 H7961

ושלו: שלאנן כלו תמו בעצם ימות זה

24 עטיניו מלאו חלב ומח עצמותיו ישקה: עטיניו מלאו חלב ומח עצמותיו ישקה H5845 H4390 H2461 H4221 H6106 H8248

ישקה: עצמותיו ומח חלב מלאו עטיניו

25 וזה ימות בנפש מרה ולא- אכל בטובה: וזה ימות ב-נפש מרה ולא- אכל בטובה H2088 H4191 H5315 H4751 H3808 H0398

בטובה: אכל ולא מרה בנפש ימות וזה

26 יחד על- עפר ישכבו ורמה תכסה עליהם: יחד על עפר ישכבו ו-רימה תכסה עליהם H6083 H7901 H7415 H3680

עליהם: תכסה ורמה ישכבו עפר על יחד

27 הן ידעתי מחשבותיכם ומזמות עלי תחמוסו: הן ידעתי מחשבותיכם ומזמות עלי תחמוסו H2005 H3045 H4284 H4209 H2554

תחמוסו: עלי ומזמות מחשבותיכם ידעתי הן

28 כי תאמרו איה בית נדיב ואיה משכנות רשעים: כי תאמרו איה בית נדיב ואיה משכנות רשעים H0559 H0346 H5081 H0346 H0168 H4908 H7563

רשעים: משכנות אהל ואיה נדיב בית איה תאמרו כי

29 הלא שאלתם עוברי דרך לא תנכרו: הלא שאלתם עוברי דרך לא תנכרו H3808 H7592 H1870 H0226 H3808

תנכרו: לא ואתם דרך עוברי שאלתם הלא

